

ПАЙДАЛАНУШЫЛЫҚ КЕЛІСІМІ

Осы құжат Қазақстан Республикасы Азаматтық кодексінің 395 бабына сәйкес өзін азаматтық айналымында кәсіпкерлер ретінде (бұдан әрі – «Пайдаланушылар») жүретін заңды және жеке тұлғаларының (кәмелет жасына жеткендердің) шектелмеген өрісіне бағытталғанын ұсынатын көпшілікке арналған офертасы (бұдан әрі – «Оферта») болып табылады, «COMRUN» жауапкершілігі шектеулі серіктестігінің ұсынысы (бұдан әрі – «Құқықиеленуші»), БСН 180140005198, «reKassa» бақылау-кассалық машинасы» 3.0 нұсқасы (бұдан әрі – «Бақылау-кассалық машинасы», БКМ) қарапайым (жай) лицензиясын (бұдан әрі – «Келісім») ұсыну туралы төмендегі баяндалған, Келісімнің елеулі талабы болып табылатын шарттарда лицензиялық келісімі жасалсын.

Осы Келісімде пайдаланылатын ұғымдар:

1. «Бақылау-кассалық машинасы», БКМ - деректерді тіркеу және тасымалдау қызметі бар, бақылау-кассалық машиналар мемлекеттік реестрінде номер 253 болып тіркелген (бұдан әрі Реестр), бақылау-кассалық машинаның моделі - «reKassa» бақылау-кассалық машинасы» 3.0 нұсқасы. Ол пайдаланушыларға уақытша бағдарламалық қосымша данасы болып, <https://app.rekassa.kz> мекен-жайынан веб-қосымша ретінде және/немесе iOS пен Android платформалары үшін мобилді қосымша ретінде, Қазақстан Республикасының аумағында, Қазақстан Республикасының салық заңнамасына сәйкес, ақшалай есеп айрысуды іске асыру үшін пайдалануға беріледі. Егер басқа қосымшалар немесе қызметтермен интеграциялану болса, ол жағы қосымша шарттармен реттелетін болады.
2. Фискалды деректер операторы (ФДО) - заңды тұлға, ол ақпараттандыру саласындағы өкілетті органмен келісе отырып өкілетті органмен бекітілген және жалпы пайдалану телекоммуникациялық желілері арқылы, оперативті режимде салық органдарына ақшалай есеп-қисап жүргізілу мәліметтерін тасымалдауды қамтамасыз етеді.
3. Техникалық қолдау көрсету - бұл Құқықиеленуші тарапынан БКМ-на көрсетілетін техникалық қолдау көрсету қызметі және Құқықиеленуші тарапынан Келісім ережелеріне сәйкес, пайдаланушыларға БКМ функционалдық

ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКОЕ СОГЛАШЕНИЕ

Настоящий документ в соответствии со ст.395 Гражданского кодекса Республики Казахстан является публичной офертой (далее – «Оферта»), представляющей собой адресованное неограниченному кругу юридических и физических лиц (достигших возраста совершеннолетия), выступающих в гражданском обороте как предприниматели (далее – «Пользователи»), предложение Товарищества с ограниченной ответственностью «COMRUN» (далее – «Правообладатель»), БИН 180140005198, заключить лицензионное соглашение о предоставлении простой (неисключительной) лицензии (далее – «Соглашение») на «Контрольно-кассовую машину «reKassa» версия 3.0 (далее – «Контрольно-кассовая машина», ККМ) на условиях, изложенных ниже, являющихся существенными условиями Соглашения.

Определения, используемые в настоящем Соглашении:

1. «Контрольно-кассовая машина», ККМ – модель контрольно-кассовой машины «Контрольно-кассовая машина «reKassa» версия 3.0 с функцией фиксации и передачи данных, зарегистрированная в Государственном реестре контрольно-кассовых машин (далее – Реестр) за номером 253, предоставляемая Пользователям в виде права временного использования экземпляров программного обеспечения, передаваемых Пользователям в качестве веб-приложения по адресу <https://app.rekassa.kz> и/или в качестве мобильного приложения под платформы iOS и Android для применения при осуществлении денежных расчетов на территории Республики Казахстан в соответствии с налоговым законодательством Республики Казахстан. При интеграции сторонних приложений или сервисов отношения сторон будут регулироваться дополнительными условиями.
2. Оператор фискальных данных (далее – ОФД) – юридическое лицо, обеспечивающее передачу сведений о денежных расчетах в оперативном режиме в налоговые органы по сетям телекоммуникаций общего пользования, определенное уполномоченным органом по согласованию с уполномоченным органом в сфере информатизации.

мүмкіндіктері мен оны пайдалану сұрақтары бойынша кеңес беру.

4. БКМ негізгі пайдаланушысы - БКМ алғашқы активациясы жасалған пайдаланушының мобильді телефон номері.

1. Келісімнің нысаны

1.1. Құқықиеленушісі Пайдаланушыға, ерекше құқығы Құқықиеленушіге тиесілі болып табылатын Мобильді қосымшасын (қарапайым (жай) лицензиясын) пайдалану құқығын ұсынуға міндеттенеді, Пайдаланушы заңды негізінде иеленетін немесе басқаратын Абоненттік құрылғысындағы мобильді қосымшасын пайдалануға, Құқықиеленушісінің қарастыруы бойынша толығымен жойлуы мүмкін сублицензиялау, беру құқығын Пайдаланушыға ұсынусыз.

1.2. Пайдаланушыға ұсынылған БКМ пайдалану құқығының көлеміне БКМ-н тікелей функционалды арнаулы бойынша пайдалану (Пайдаланушы нұсқамасына сәйкес), соның ішінде БКМ-н орнату және оны жаңғырту кіреді. БКМ-ның толықтай жұмыс істеуінің міндетті шарты, ол Пайдаланушының Абоненттік құрылғысында интернет желі байланысы болу/қосылу керек. БКМ-нің Негізгі пайдаланушысы басқа адамдарға БКМ-н пайдалану өкілдігін берген жағдайда, БКМ пайдалану үшін және соның салдары үшін Негізгі пайдаланушы жауапты болады.

1.3. Осы Келісімнің қолданыс аумағы Қазақстан Республикасымен шектеледі.

1.4. БКМ пайдалануға қарапайым (жай) лицензиясының қолданыс мерзімі Қазақстан Республикасының бақылау-кассалық машиналарының модельдерін мемлекеттік реестрінде болу мерзіміне тең. Келісімнің қолданысын бұзу немесе тоқтату барысында Пайдаланушы БКМ-н пайдалану құқығын жоғалтады. Құқықиеленушісі кез келген уақытта себебін түсіндірусіз Пайдаланушымен БКМ пайдалануын тоқтатып, осы Келісімді бұзуға құқылы.

2. Пайдаланудың тыйым салынған тәсілдері

2.1. Егер Келісімінің мәтінінде арнайы басқасы көрсетілмесе, онда Пайдаланушыға Құқықиеленушісінің алдын ала жазбаша келісімінсіз мыналарды орындауға болмайды:

(i) БКМ модификациялауға, басқа бағдарламалық қамтамасыз етуіне кіріктіруге немесе онымен біріктіруге, БКМ-ның кез келген бөлігінің қайта өңделген версиясын құруға;

3. Техническая поддержка – оказываемая Правообладателем услуга технической поддержки ККМ и предоставление Правообладателем консультаций Пользователям по вопросам функциональных возможностей и порядка использования ККМ, в соответствии с положениями Соглашения.

4. Основной Пользователь ККМ – Пользователь, с номера мобильного телефона которого была, осуществлена первичная активация ККМ.

1. Предмет Соглашения

1.1. Правообладатель обязуется предоставить Пользователю право использования ККМ (простую (неисключительную) лицензию), исключительное право на которое принадлежит Правообладателю, без предоставления Пользователю права передачи, сублицензирования, которая может быть полностью по усмотрению Правообладателя аннулированной, на использование ККМ на Абонентском устройстве, которым Пользователь владеет или распоряжается на законном основании.

1.2. В объем права использования ККМ, предоставленного Пользователю, входит использование ККМ по его прямому функциональному назначению (согласно Руководству пользователя), в том числе установка и воспроизведение ККМ. Обязательным условием для полноценной работы ККМ является наличие/подключение сети Интернет на Абонентском устройстве Пользователя. Ответственность за предоставленные полномочия Основным пользователем ККМ, иным лицам в отношении ККМ и их последствия несет Основной пользователь ККМ.

1.3. Территория действия настоящего Соглашения ограничена Республикой Казахстан.

1.4. Срок действия простой (неисключительной) лицензии на использование ККМ, равен сроку нахождения ККМ в государственном реестре моделей контрольно-кассовых машин Республики Казахстан. При расторжении или прекращении действия Соглашения Пользователь утрачивает право использования ККМ. Правообладатель вправе в любой момент без объяснения причин расторгнуть настоящее Соглашение, прекратив использование ККМ Пользователем.

(ii) лицензияларды (сублицензияларды) сатуға, беруге, жалға беруге, қайта беруге, тапсыруға, кепілдікке беруге, осы Келісім бойынша үшінші тұлғаларға құқықтарын бөлуге;

(iii) БКМ-н үшінші тұлғалардың мүддесіне пайдалануға, көшіруге, таратуға немесе жаңғыртуға;

(iv) БКМ-на қатысты қандай да бір салыстырмалы талдаудың нәтижелерін жариялауға, аталған нәтижелерді бағдарламалық қамтамасыз етуді әзірлеу бойынша қандай да бір қызметі үшін пайдалануға;

(v) БКМ-н модификациялауға, дизассемблерлеуге, декомпилирлеуге, құрастырушы кодтарына бөлшектеуге, қайта өңдеуге немесе жетілдіруге, БКМ-ның бастапқы мәтінін алуға әрекеттенуге, басқа тәсілмен оның жұмысының қалыпты барысын бұзуға.

БКМ тұтастығын бұзу, БКМ-ның қорғау жүйесін бұзу, сондай ақ БКМ Құқықиеленушісінің ерекше құқығын бұзатын басқа да әрекеттеріне рұқсат етілмейді және Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес азаматтық құқықтық, әкімшілік немесе қылмыстық жауапкершілігіне алып келеді, соның ішінде құқығын мойындау туралы, құқығын бұзатын немесе оны бұзу қауіпін тудыратын әрекеттерді тыю туралы, әрекет ететін Құқықиеленушісін көрсетумен бұзушылықты болдырмау туралы сот шешімін жариялау туралы, шығындарының орнын толтыру не өтемақысын төлеу туралы Құқықиеленушісінің талаптары бойынша сот шешімін орындау міндеттемесіне алып келеді.

3. Тарифтер

3.1. БКМ-н пайдалану тарифтері <https://rekassa.kz> сайтында көрсетілген.

3.2. Пайдаланушы БКМ-н Абоненттік құрылғысына орнату барысында Интернет пайдалану қызметтерін ұсынатын ұйымымен Интернетті пайдаланғаны үшін тарифке сәйкес төлем алынатыны туралы (Пайдаланушыдан) хабардар етілген. Сондай ақ SMS хабарламаларын жіберу барысында ұялы операторының тарифтері бойынша ақы (Пайдаланушыдан) алынады.

4. Ерекше құқық

4.1. «reKassa» бақылау-кассалық машинасы» 3.0 нұсқасы, «reKassa» атауы мен логотипі және басқа да авторлық және/немесе сабақтас нысандар құқықтарына ерекше құқықтар Қазақстан Республикасының

2. Запрещенные способы использования

2.1. Если в тексте Соглашения специально не указано иное, то Пользователь не может без предварительного письменного согласия Правообладателя:

(i) модифицировать, встраивать Аппаратно-программный комплекс в другое программное обеспечение или объединять с ним, создавать переработанную версию любой части ККМ;

(ii) продавать, выдавать лицензии (сублицензии), отдавать в аренду, переуступать, передавать, отдавать в залог, разделять права по настоящему Соглашению третьим лицам;

(iii) использовать, копировать, распространять или воспроизводить ККМ в интересах третьих лиц;

(iv) обнародовать результаты какого-либо сопоставительного анализа касательно ККМ, использовать упомянутые результаты для какой-либо деятельности по разработке программного обеспечения;

(v) модифицировать, дизассемблировать, декомпилировать, разбирать на составляющие коды, перерабатывать или усовершенствовать ККМ, пытаться получить исходный текст ККМ, иным способом нарушать нормальный ход его работы.

Нарушение целостности ККМ, нарушение систем защиты ККМ, а также иные действия, нарушающие исключительное право Правообладателя на ККМ, не допускаются и влекут гражданско-правовую, административную либо уголовную ответственность Пользователя в соответствии с законодательством Республики Казахстан, в том числе обязанность исполнить решение суда по требованию Правообладателя о признании права, о пресечении действий, нарушающих право или создающих угрозу его нарушения, о возмещении убытков, о публикации решения суда о допущенном нарушении с указанием действительного Правообладателя, о возмещении убытков либо выплате компенсации.

3.Тарифы

3.1. Тарифы для использования ККМ указаны на сайте: <https://rekassa.kz>

3.2. Пользователь извещен, что при установке и использовании ККМ на Абонентском устройстве организацией, предоставляющей услуги пользования Интернетом, взимается плата (с Пользователя) за использование Интернета согласно тарифу. А

заңнамасына сәйкес қорғалған және Құқықиеленушіге тиесілі.

4.2. Құқықиеленуші осы Келісімге сәйкес, рұқсат болатын кез-келген жекеменшік зияткерлік нысандарының қайта өңделу (модификациялану) нәтижелеріне ерекше құқықты өзінде сақтайды, және кез-келген уақытта Пайдаланушылар шығындарына ешқандай өтемақы төлеместен, ол нәтижелерді пайдалану құқығын өз пайымы бойынша қайтарып алуға құқылы..

5. Жаңарту және қолдау

5.1. Құқықиеленушісі осы Келісім бойынша Пайдаланушыға БКМ қызмет көрсетуін, жаңартуын, модификациясын және жаңа версияларын ұсынуға міндетті емес. Алайда ол БКМ үшін мезгіл мезгіл жаңартуларды шығара алады. Бұндай мобильді қосымшалар жаңартулары, электронды құрылғы баптауларына сәйкес іске қосылады.. Пайдаланушы әдепкі қалпы бойынша осындай автоматты жаңартуына келіседі, сондай ақ осы Келісімнің шарттары мен ережелерінде көрсетілген жаңартулары үшін күші болатынын қабылдайды.

5.2. Құқықиеленуші БКМ Пайдаланушыларына, БКМ Қазақстан Республикасының бақылау-кассалық машиналары модельдерінің мемлекеттік реестріндегі болу мерзімі ішінде техникалық қолдауын ұсынады.

Техникалық қолдау келесідей ұсынылатын болады:

- мобильді қосымшасының «Қолдау» бөлімінде;
- www.rekassa.kz сайтында 8*5 уақыты бойынша (аптасына 8 сағаттан 5 күн жұмыс уақытында);
- мына электрондық поштасы бойынша help@rekassa.kz

6. Офертаның акцепті.

6.1. Мобильді қосымшасын мобильді телефонға, смартфонға, планшетке орнату және/немесе веб-қосымшасын пайдалану, сондай ақ БКМ-н кез келген формада пайдалануды бастау Қазақстан Республикасы Азаматтық кодексінің 396 бабына сәйкес Офертаның акцепті болып танылады, бұл Пайдаланушымен Келісімнің барлық шарттарын қандай да бір алып тастаусыз немесе шектеусіз қосылу талаптарында толық сөзсіз қабылдау дегенді білдіреді.

также при отправке SMS сообщений, взимается плата (с Пользователя) по тарифам сотового оператора.

4. Исключительное право

4.1. Исключительное право на «Контрольно-кассовую машину «reKassa» версия 3.0, на наименование и логотип «reKassa» и иные объекты авторских и/или смежных прав, защищены в соответствии с законодательством Республики Казахстан и принадлежат Правообладателю.

4.2. Правообладатель сохраняет исключительные права на любые результаты переработки (модификации) Объектов интеллектуальной собственности, допускаемые в соответствии с настоящим Соглашением, и вправе в любое время отозвать свое разрешение на их использование по своему усмотрению без компенсации каких-либо расходов Пользователей.

5. Обновление и поддержка

5.1. Правообладатель по данному Соглашению не обязан предоставлять Пользователю обслуживание, обновления, модификации и новые версии ККМ. Однако он может время от времени выпускать обновления для ККМ. Данные обновления для мобильных приложения запускаются в зависимости от настроек электронного устройства. Пользователь по умолчанию соглашается на такое автоматическое обновление, а также принимает то, что условия и положения данного Соглашения будут иметь силу для указанных обновлений.

5.2. Правообладатель предоставит техническую поддержку Пользователям ККМ в течение срока нахождения ККМ в государственном реестре моделей контрольно-кассовых машин Республики Казахстан.

Техническая поддержка будет предоставлена:

- в разделе «Поддержка» мобильного ККМ;
- на сайте www.rekassa.kz по времени 8*5 (8 часов 5 дней в неделю в рабочее время);
- по электронной почте help@rekassa.kz

6. Акцепт Оферты

6.1. Установка Мобильного приложения на мобильный телефон, смартфон, планшет и/или использование веб-приложения, а также начало использования ККМ в любой форме признаются акцептом Оферты согласно ст.396 Гражданского кодекса Республики Казахстан, что означает полное безоговорочное принятие Пользователем

Егер Пайдаланушы осы Келісіммен, сондай ақ БКМ-н пайдаланудың шарттарымен, ережелерімен және қағидаларымен келіспесе, оларды ұстанғысы келмесе, онда ол БКМ-н кідірместен құрылғысынан жоюы және/немесе оны пайдалануды доғаруы керек.

БКМ-н пайдаланар алдында Пайдаланушы Келісіммен танысуға міндеттенеді. Келісімнің шарттарымен келіспеген, толығымен немесе қандай да бір бөлігімен келіспеген жағдайда, Пайдаланушының БКМ-н пайдалануға құқығы жоқ.

Келісім, сондай ақ қандай да бір арнайы Пайдаланушының хабарламасынсыз, біржақты тәртіпте Құқыкиеленушісімен жүргізілуі мүмкін барлық кейінгі өзгерістер немесе оған толықтырулар мына интернет-сайтта орналастырылады <https://rekassa.kz>, егер Келісімнің жаңа редакциясымен басқасы қарастырылмаған болса.

Пайдаланушы кез келген ықтимал өзгерістерді өздігімен қадағалауға міндеттенеді.

7. Кепілдіктердің және жауапкершіліктің болмауы

7.1. Пайдаланушыға БКМ-н пайдаланумен алынған нәтижелері нақты және сенімді болатындай Пайдаланушының талаптарына БКМ сәйкес келетініне қандай да бір кепілдіктері ұсынылмайды.

Құқыкиеленушісінің меншікті ресурстарының шегінен тыс болатын ақпараттық арналарының (Интернет) жұмысқа қабілетсіздігі және/немесе үшінші тұлғалардың әрекеті немесе әрекетсіздігі себебінен тура немесе жанама болатын және басқа себептерге байланысты БКМ-ның толыққанды пайдалану мүмкін еместігі және жұмысындағы кідірістерге, іркілістерге Құқыкиеленушісі жауапкершілікті алып жүрмейді.

БКМ-н орнату және жұмыс істеуі үшін Пайдаланушыға үшінші тұлғалармен өндірілген және ұсынылған жабдықты (принтерді, штрих-код сканерді және т.б.) пайдалану орынды екенімен және Құқыкиеленушісі олардың жұмысының сапасына жауапкершілікті алып жүрмейтініне Пайдаланушы келіседі.

7.2. Пайдаланушы өз бетімен фискалды деректер операторымен келісім жасасуға, салық органдарында тіркелуге, есепке тұруға (есептен шығуға) және осы Келісімге сәйкес БКМ-н заңды қолдануды қамтамасыз ету мақсатында Қазақстан Республикасы заңнамасында қарастырылған басқа да әрекеттерді орындауға міндеттеледі.

всех условий Соглашения без каких-либо изъятий или ограничений на условиях присоединения.

Если Пользователь не согласен с настоящим Соглашением, а также условиями, положениями и правилами пользования ККМ, не хочет их соблюдать, то он должен, незамедлительно удалить его с устройства и/или перестать использовать.

Перед использованием ККМ Пользователь обязуется ознакомиться с Соглашением. В случае несогласия с условиями Соглашения в целом или какой-либо их части, Пользователь не вправе использовать ККМ.

Соглашение, а также все последующие изменения или дополнения к нему, которые могут быть произведены Правообладателем в одностороннем порядке, без какого-либо специального уведомления Пользователя, размещаются на интернет-сайте <https://rekassa.kz>, если иное не предусмотрено новой редакцией Соглашения.

Пользователь обязуется самостоятельно отслеживать любые возможные изменения.

7. Отсутствие гарантий и ответственности

7.1. Пользователю не представляются какие-либо гарантии того, что ККМ будет соответствовать требованиям Пользователя, результаты, которые могут быть получены с использованием ККМ, будут точными и надежными.

Правообладатель не несет ответственности за задержки, перебои в работе и невозможность полноценного использования ККМ, происходящие прямо или косвенно по причине действия или бездействия третьих лиц и/или неработоспособностью информационных каналов (Интернет), находящихся за пределами собственных ресурсов Правообладателя, и по иным причинам.

Пользователь соглашается с тем, что для установки и функционирования ККМ Пользователю желательно использовать оборудование (принтер, сканер штрих-кодов и др.), произведенное и предоставленное третьими лицами, и Правообладатель не может нести ответственность за качество их работы.

7.2. Пользователь обязуется самостоятельно заключить договор с оператором фискальных данных, осуществить регистрацию, постановку на учет (снятие с учета) в налоговом органе, а также осуществлять другие действия, предусмотренные законодательством

Пайдаланушы БКМ-н пайдаланумен байланысты барлық тәуекелдерін дербес алып жүреді.

8. Шектеулі жауапкершілігі

8.1. БКМ-н пайдаланумен байланысты немесе салдарынан қандай да бір тұлғамен келтірілген не шарттың күшіне, не құқық бұзушылық салдарына (ұқыпсыздығын қоса алғанда), сондай ақ басқа да жағдайларда Пайдаланушының немесе үшінші тұлғалардың алдында кез келген зияндар немесе шығындары үшін (жанама, нақты, келесілерін ескере отырып), өзгесінен басқа, коммерциялық қызметінен алынған табысына қатысты, алынбаған табысына, іскери беделіне, ақауланған немесе жоғалған деректері немесе құжаттарына қатысты, тіпті егер Құқықиеленушісіне осындай шығынның туындау ықтималдығы туралы белгілі болса да, Құқықиеленушісі жауапкершілікті алып жүрмейді.

9. Шығындардан кепілдігі

9.1. БКМ-н пайдалану барысында Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамаларының талаптарын, сондай ақ үшінші тұлғалардың барлық құқықтары мен заңды мүдделерін ұстанғаны үшін Пайдаланушы дербес жауапкершілікті алып жүреді.

Үшінші тұлғалармен Мобильді қосымшасын пайдалану барысында Пайдаланушының әрекеттерімен (әрекетсіздігімен) туындаған талаптарын Құқықиеленушісіне ұсыну барысында, Пайдаланушы үшінші тұлғалармен туындаған дауларды дербес реттейді, сондай ақ Құқықиеленушісінің бірінші талабы бойынша зияндар мен шығыстардың орнын толтырады. Осы орайда Пайдаланушы Құқықиеленушісінің мүдделерін (қандай да бір уәкілеттігінсіз) қорғауға, оны жауапкершіліктен босатуға, Пайдаланушының әрекеттері немесе әрекетсіздігі салдарынан туындаған кез келген шағымдармен және міндеттемелермен байланысты шығындар келтіруден оны қорғауға міндеттенеді.

10. Ақпараттандыру

10.1. Құқықиеленушісі БКМ-н пайдаланудың тәртібі мен тәсілдері туралы, Құқықиеленушісімен, оның серіктестері және клиенттерімен жүргізілетін маркетингтік, жарнамалық және басқа да іс шаралары туралы, БКМ-н пайдаланумен үшінші тұлғалардың қызметтерді сатып алу және пайдалану

Республики Казахстан для обеспечения легитимного использования предоставляемого согласно настоящему Соглашению ККМ.

Пользователь самостоятельно несет все риски, связанные с использованием ККМ.

8. Ограниченная ответственность

8.1. Правообладатель не несет ответственности ни в силу Соглашения, ни вследствие правонарушения (включая небрежность), а также в иных случаях перед Пользователем или третьими лицами за любой ущерб или убытки (учитывая косвенные, фактические, последующие), включая, помимо прочего, какой-либо ущерб или убытки в отношении дохода от коммерческой деятельности, неполученной прибыли, деловой репутации, поврежденных или утраченных данных либо документации, понесенные тем или иным лицом вследствие или в связи с использованием ККМ, даже если Правообладателю стало известно о возможности возникновения такого ущерба.

9. Гарантия от убытков

9.1. Пользователь несет самостоятельную ответственность за соблюдение при использовании ККМ требований действующего законодательства Республики Казахстан, а также всех прав и законных интересов третьих лиц.

В случае предъявления третьими лицами к Правообладателю требований, вызванных действиями (бездействием) Пользователя при использовании ККМ, Пользователь самостоятельно урегулирует возникшие споры с третьими лицами, а также возмещает убытки и расходы Правообладателя по первому его требованию. При этом Пользователь обязуется защищать интересы Правообладателя (без каких-либо полномочий), освободить его от ответственности, оградить его от причинения ущерба в связи с любыми претензиями и обязательствами, возникшими вследствие действий или бездействия Пользователя.

10. Информирование

10.1. Правообладатель вправе информировать Пользователя о порядке и способах использования ККМ, о проводимых Правообладателем, его партнерами и клиентами маркетинговых, рекламных и иных мероприятиях, об условиях приобретения и потребления услуг третьих лиц с использованием ККМ, путем направления сообщений, в том числе содержащих рекламу, на Абонентское устройство и электронную почту и

шарттары туралы Абоненттік құрылғысына және электрондық пошталарына хабарлама жіберу жолымен, соның ішінде жарнамасы бар, соның ішінде мобильдіні қоса алғанда, байланыс желілерін пайдаланумен, Құқықиеленушісіне кез келген қолжетімді тәсілімен Пайдаланушыны ақпараттандыруға құқылы. Сондай ақ Пайдаланушы БКМ-н функционалын іске асыру немесе оны пайдалану мақсаты үшін қажетті сервистік қысқа мәтіндік хабарламаларын алуға келіседі.

11. Құпиялылық және жеке ақпаратын қорғау

11.1. Құқықиеленушісі Пайдаланушының Құқықиеленушісіне берілген (Құқықиеленушісімен алынған) жеке ақпаратын жарияламауға және сақтауға міндеттенеді. Осындай ақпарат кез келген жағдайда құпия болып танылады, және Құқықиеленушісі стандартты салалық технологиялары және әдістері негізінде оларға үшінші тұлғалардың санкцияланбаған қолжетімінен оны қорғау үшін қажетті жеткілікті шараларды қолданады.

11.2. БКМ-н пайдалана отырып, Пайдаланушы олар Құқықиеленушісімен автоматтандыру құралдарын қолдануы сияқты, сондай ақ соларсыз өңделетін болатынына келіседі. Құқықиеленушісі, егер БКМ-н пайдалану үшін, сондай ақ оны пайдалану кезінде осындай қажет болса, есептік жазбасын құру кезінде Пайдаланушылармен ерікті және саналы ұсынылған жеке ақпаратын, соның ішінде фамилиясын, аты жөнін, мобильді телефонының нөмірін, электрондық поштасының мекенжайын, жасын, сатып алушылық артықшылықтарын жинай алады.

Құқықиеленушісі жеке ақпаратын мыналар үшін қолдана алады:

- Пайдаланушыға қызметтер көрсету, соның ішінде БКМ-н пайдалану құқықын ұсыну мақсатында;
- Пайдаланушыға хабарламалары жіберу;
- Пайдаланушыларға қолдау көрсету;
- нысаналы аудиториясы үшін жарнамалық материалдарын жіберу және Құқықиеленушісімен, оның серіктестерімен және клиенттерімен жүргізілетін жеңілдік ұсыныстары, акциялары, маркетингтік, жарнамалық және басқа да іс шаралары туралы хабарлау үшін.

11.3. Құқықиеленушісі Пайдаланушының дербес деректеріне, сондай ақ Пайдаланушымен БКМ-н пайдалануына байланысты Құқықиеленушісіне белгілі болған

в виде SMS сообщения, в том числе с использованием сети связи, включая мобильной, любым доступным Правообладателю способом. Также Пользователь соглашается на получение сервисных коротких текстовых сообщений, необходимых для реализации функционала ККМ или цели его использования.

11. Конфиденциальность и защита личной информации

11.1. Правообладатель обязуется соблюдать права Пользователей на неразглашение и сохранность личной информации, переданных Правообладателю (полученных Правообладателем). Такая информация в любом случае признается конфиденциальной, и Правообладатель примет достаточные меры, необходимые для ее защиты от несанкционированного доступа к ней третьим лицам, на основе стандартных отраслевых технологий и методов.

11.2. Используя ККМ, Пользователь соглашается с тем, что они будут обрабатываться Правообладателем как с использованием средств автоматизации, так и без таковых. Правообладатель может собирать личную информацию, добровольно и сознательно предоставляемую Пользователями во время создания учетной записи, если таковая необходима для использования ККМ, а также во время такого использования, в том числе фамилия, имя, отчество, номер мобильного телефона, адрес электронной почты, возраст, покупательские предпочтения.

Правообладатель может использовать личную информацию, чтобы:

- предоставлять услуги Пользователю, в том числе в целях предоставления права использования ККМ;
- отправлять сообщения Пользователям;
- предоставлять пользователям поддержку;
- отправлять рекламные материалы для целевой аудитории и сообщать о льготных предложениях, акциях, маркетинговых, рекламных и иных мероприятиях, проводимых Правообладателем, его партнерами и клиентами.

11.3. Правообладатель обязуется соблюдать конфиденциальность в отношении персональных данных Пользователя, а также иной информации о Пользователе, ставшей известной Правообладателю в связи с Использованием ККМ Пользователем, за исключением случаев, когда:

Пайдаланушы туралы басқа да ақпаратына қатысты құпиялылықты ұстануға міндеттенеді, мына жағдайлардан басқа:

(i) осы ақпарат жалпыға қолжетімді болғанда;

(ii) ақпарат Пайдаланушының талабы немесе рұқсаты бойынша ашылғанда;

(iii) Осы келісімнің шарттары бойынша ақпарат Пайдаланушының контрагенттеріне ұсынуға жататын болғанда;

(iv) ақпарат ҚР заңнамасымен қарастырылған негіздері бойынша ашылуын талап етсе немесе күдік туғызатын мәмілелер бойынша, немесе ҚР сотының не уәкілетті мемлекеттік органдарының тиісті сұратулары түсуі барысында.

(v) және басқа жағдайларда

11.4. Құқықиеленушісі нақты Пайдаланушыға қатысты емес, анонимді (тұлғасызданған) ақпаратын жинай алады. Осындай ақпаратына Пайдаланушының БКМ-н пайдалану нәтижесінде Құқықиеленушісіне қолжетімді болған кез келген жасырылмайтын ақпараты жатады. Осындай ақпарат статистика жүргізу үшін жиналады және Пайдаланушыға қызмет көрсетуді жақсарту, сондай ақ БКМ-ның интерфейсін жетілдіру үшін қолданылады.

12. Дауларды шешу тәртібі

12.1. Келісімді орындау барысындағы даулар мен келіспеушіліктер, мүмкіндігінше Тараптар арасындағы келіссөздер арқылы шешілетін болады.

12.2. Тараптармен дауларды шешу бойынша сотқа дейінгі міндетті (кінарат-талап) тәртібі бекітіледі. Кінарат-талапқа жауап беру уақыты, кінарат-талаптың түпнұсқасын пошта арқылы немесе кінарат-талаптың электронды көшірмесін электронды пошта арқылы қабылдаған күннен бастап 10 (он) жұмыс күніне дейінгі уақытты құрайды.

12.3. Егер келіспеушіліктер келіссөздер арқылы шешілуге келмесе, онда олар Нұр-Сұлтан қаласының Мамандандырылған ауданаралық экономикалық сотында қарастырылады.

Пайдаланушылар өздерінің құқықтық қабілеттілігін және іс-әрекет қабілеттілігін, сондай ақ Құқықиеленушімен келісім-шарттық қарым-қатынасқа түсуге өздерінің заңды құқықтарын растайды.

12.4. Келісім мәтінінде әркелкі оқылу орын алған жағдайда, Келісімнің орыс тіліндегі нұсқасы басымдылыққа ие болады.

(i) такая информация является общедоступной;

(ii) информация раскрыта по требованию или с разрешения Пользователя;

(iii) информация подлежит предоставлению контрагентам Пользователя на условиях настоящего Соглашения;

(iv) информация требует раскрытия по основаниям, предусмотренным законодательством РК, или по вызывающим подозрение сделкам, или при поступлении соответствующих запросов суда или уполномоченных государственных органов РК.

(v) и иных случаев.

11.4. Правообладатель может собирать анонимную (обезличенную) информацию, не касающуюся конкретно Пользователя, но предоставленную им. К такой информации относится любая нескрываемая информация, которая становится доступной Правообладателю в результате использования Пользователем ККМ. Данная информация собирается для ведения статистики и применяется для улучшения качества обслуживания Пользователя, а также усовершенствования интерфейса ККМ.

12. Порядок разрешения споров

12.1. Споры и разногласия, которые могут возникнуть при исполнении Соглашения, будут по возможности разрешаться путем переговоров между Сторонами.

12.2. Сторонами устанавливается обязательный досудебный (претензионный) порядок урегулирования споров. Срок ответа на претензию составляет до 10 (десяти) рабочих дней с даты получения оригинала претензии по почте или электронной копии претензии по электронной почте.

12.3. В случае невозможности разрешения разногласий путем переговоров они подлежат рассмотрению в СМЭС города Нур-Султан.

Пользователи подтверждают свою правоспособность и дееспособность, а также свое законное право вступать в договорные отношения с Правообладателем.

12.4. В случае разночтений в тексте Соглашения преимущественную силу имеет вариант Соглашения на русском языке.

